

Turistička zajednica Grada Buja objavljuje

**OTVORENI JAVNI POZIV ZA ODABIR
„IZVORNOG BUJSKOG SUVENIRA“**

Predmet Javnog poziva je odabir suvenira koji će na odgovarajući način promovirati Buje kao turističku destinaciju sa svim njezinim obilježjima. Cilj ovog poziva je odabrati i realizirati gotov suvenir koji će se koristiti za promociju područja grada Buja. Odabrani suvenir steći će pravo korištenja oznake „Izvorni bujski suvenir“.

UVJETI:

1. Ovaj Javni poziv je javni i opći.
2. Pravo na sudjelovanje imaju sve pravne i fizičke osobe s područja Republike Hrvatske.
3. Od prijavljenih kandidata se očekuje da predlože konkretan primjerak suvenira u formi makete ili gotovog proizvoda.
4. Uz jedan primjerak predloženog suvenira kandidati trebaju priložiti:
 - a) naziv suvenira
 - b) opis suvenira (način izrade, korišteni materijali, razrada koncepta predloženog suvenira)
 - c) podaci o autoru (ime i prezime, adresa, broj telefona / mobitela, e-mail adresa, OIB)
 - d) okvirna cijena
 - e) rokovi izrade.
5. Svaki autor može se kandidirati s jednim ili više radova.

KRITERIJI:

1. Posebno će se vrednovati prijedlozi suvenira koji naglašavaju tradicijske, kulturno-povijesne, gastronomske, prirodne i ostale komparativne prednosti Buja i okolice.
2. Suvenir mora biti prepoznatljiv, originalan, kvalitetno izrađen i cjelovito osmišljen.
3. Suveniri mogu biti obrtnički proizvodi, rukotvorine, jela, pića, tiskovine, multimedija, itd.
4. Svaku je izvedbu potrebno objasniti kroz opis i obrazloženje o izvornosti i porijeklu, te njenu namjenu.
5. U slučaju da je uz predloženi suvenir predviđena i ambalaža, potrebno je priložiti i prijedlog gotove ambalaže.
6. Materijal za izradu suvenira treba biti prirodan, ekološki prihvatljiv (keramika, kamen, metal, drvo, tekstil, staklo, papir i drugo).

Javni poziv otvoren je od 15. 02. do 20.04. 2012. godine.

Radovi se dostavljaju poštom ili osobno na adresu: Turistička zajednica Grada Buja, 1. svibnja 2, 52460 Buje, s naznakom „Prijava za bujski suvenir“.

Nepotpune ili zakašnjele ponude neće se uzimati u obzir.

Pristigle prijedloge razmatrat će Povjerenstvo za odabir suvenira. Povjerenstvo zadržava pravo da ne odabere ni jedan od predloženih suvenira, ako procjeni da oni u potpunosti ne zadovoljavaju tražene kriterije.

Rezultati javnog poziva bit će objavljeni 10. svibnja 2012. godine na Internet stranicama Turističke zajednice Grada Buja (www.tzg-buje.hr) i Grada Buja (www.buje.hr) dok će autor odabranog suvenira o tome biti osobno obaviješten.

Nakon objave rezultata, svi autori predloženih rješenja svoje dostavljene radove moraju preuzeti u uredu TZG Buja najkasnije do 31.05. 2012. godine. U suprotnom, radovi će biti uništeni i uklonjeni, kako ne bi došlo do njihove zlouporabe.

Turistička zajednica Grada Buja će s kandidatom čiji se prijedlog izabere, sklopiti Ugovor o poslovnoj suradnji temeljem kojega će se obvezati otkupiti određenu količinu suvenira, te utvrditi elemente daljnje suradnje po pitanju korištenja odabranog suvenira u svrhu promocije područja Grada Buja.

Sve dodatne informacije mogu se dobiti telefonom (052/773-353) ili elektroničkom poštom (tzg-buja@pu.t-com.hr).

L' Ente turistico della Citta' di Buie pubblica il seguente

**AVVISO PUBBLICO PER LA CANDIDATURA DEL
„SOUVENIR ORIGINALE DI BUIE“**

L'oggetto del presente avviso pubblico e' la candidatura del souvenir che promuovera' nel migliore dei modi Buie come destinazione turistica con tutte le sue peculiarita'.

L'obiettivo di questo avviso e' scegliere e realizzare un souvenir completo che verra' utilizzato per la promozione del territorio della Citta' di Buie. Il souvenir che verra' scelto si aggiudichera' il diritto di dicitura di „Souvenir Originale di Buie“

CONDIZIONI:

1. L'avviso e' pubblico e generale.
2. Hanno il diritto di partecipare tutte le persone giuridiche e fisiche del territorio della Repubblica di Croazia.
3. I candidati sono invitati ha a proporre esempi concreti di souvenir sotto forma di modelli e/o prodotti finiti nel loro aspetto.
4. Oltre all'esempio e/o il modello di souvenir che propongono, i candidati devono allegare anche:
 - a) Il nome del souvenir
 - b) La descrizione del souvenir (la modalita' di realizzazione, l'uso del materiale, la spiegazione del concetto del souvenir proposto)
 - c) I dati dell'autore (nome e cognome, indirizzo, numero di telefono /celulare, e-mail, codice fiscale/OIB) e il prezzo indicativo
 - d) i la tempistica per la realizzazione.
5. Ogni autore puo' candidare uno o piu' lavori.

CRITERI:

1. Saranno premiati i souvenir che maggiormente sottolineano il carattere tradizionale, culturale-storico, gastronomico, naturale e gli altri vantaggi comparativi che possiede Buie e i suoi dintorni.
2. Il souvenir deve essere riconoscibile, originale, di qualita' nella fatturazione e integro nel concetto che si propone.
3. I souvenir possono essere dei prodotti artigianali, manufatti, cibi, bevande, stampe, prodotti multimediali, ecc.
4. Ogni proposta va spiegata nel dettaglio e con la descrizione e l'argomentazione per l'originalita' e la provenienza nonche' per l'uso che si propone.
5. Nel caso in cui la proposta di souvenir preveda anche la confezione, e' d'obbligo allegare anche la proposta di confezione che si vuole usare per il prodotto proposto.
6. Il souvenir va realizzato in materiale naturale ed ecologicamente ammissibile (ceramica, pietra, metallo, legno, tessile, vetro, carta e altro).

L'avviso pubblico e' aperto dal 15. febbraio al 20 aprile 2012

I lavori vanno consegnati via posta o a mano personalemete all'indirizzo: Ente turistico della Citta' di Buie, via Primo Maggio 2, 52460 Buie, con la dicitura „Candidatura per il souvenir di Buie“.

Le proposte incomplete o pervenute oltre la scadenza non saranno prese in considerazione.

Le proposte pervenute saranno valutate dalla Commissione per la scelta del souvenir. La commissione si riserva il diritto di non scegliere alcuna delle proposte pervenute se ritiene che non soddisfino i criteri posti dal presente avviso.

I risultati dell'avviso pubblico verranno pubblicati il giorno 10 maggio 2012 sulle pagine web dell'Ente turistico della Citta' di Buie (www.tzg-buje.hr) e della Citta' di Buie (www.buje.hr) mentre l'autore della proposta vincitrice sara' avvisato personalmente.

In seguito alla pubblicazione dei risultati, gli autori di tutte le proposte candidate dovranno ritirare i loro lavori presso l'ufficio dell'Ente turistico della citta' di Buie non oltre il giorno 31 maggio 2012. In caso contrario, i lavori verranno distrutti o rimossi, per evitare l'uso illecito dei prodotti.

L'Ente turistico dell Citta' di Buie fimera' un contratto di collaborazione professionale con l'autore vincitore nel quale verra' definito l'obbligo di acquisto di una quantita' da definire dei souvenir e gli altri elementi per la futura collaborazione e le modalita' di uso del souvenir per la promozione della citta' di Buie.

Per ulteriori informazioni si puo' contattare il numero di telefono (052/773-353) o via e-mail (tzg-buja@pu.t-com.hr).